

## 一、般若心經於教史上的地位

東初法師

漢譯一切經典，要以般若經為最大的部數，總共七百四十七卷。要在這最大部數經典中選擇一部簡括而具足般若精要的意義，且為衆人所共同信仰代表的經典，當以「般若波羅蜜多心經」為最適當，——簡稱「般若心經」或「心經」。因為於佛教宗派中無論那一宗派未有不讀「心經」的，就是不大研究佛學的在家衆，也沒有不尊重「心經」，所以佛教經流傳民間最普遍最深入的，就是「心經」。然「心經」之所以流通民間最普遍的，究其原因：

〔一〕是簡明，心經字數不多，總共二百六十字，不及其他般若經、金剛經等繁多。

〔二〕是適合口調，容易誦讀，即如「色即是空，空即是色」一類，不像其他經咒語句深奧。

〔三〕是含義深遠。即如「是諸法空相，不生不滅，不垢不淨」，是明詮諸法實相道理。

四是適合現前的利益，即如「是大明咒，能除一切苦」，這是讀誦般若，現前得到快慰的利益。「菩薩依般若……遠離顛倒夢想，究竟涅槃，三世諸佛依般若波羅蜜多，得阿耨多羅三藐三菩提」。因有這許多的原因，所以「心經」流通最普遍而深入民心。

同時，「般若心經」的組織嚴密有序，幾乎隻字不可更動。並且把佛教所有的教乘，從人乘到佛乘差不多都網羅在內，特別彰顯反對有宗的空觀的思想，所以解釋「心經」的文字，必需注意正反對照的解釋。「心經」正的方面，包括有空二大系統的思想，亦即是代表全體佛教經典。在反的方面，從凡夫小乘佛教到大乘佛教發達為過度時期思想代表的經典。故負有承先啟後思想的責任，及聯繫前後時代思想的任務，特別是小乘思想與大乘的教義併行。也可說正的方面，為大乘佛教的繪寫，或曰結晶。反的方面，是包括從小乘到大乘及大小二乘佛教的結晶。

要從原始佛教的分別：就是南方佛教與北方佛教。佛滅後百餘年間，教團思想漸起分化，至二百年（西曆前三世紀）出世保護佛教發展的，即中天竺摩揭陀國孔雀王統一印度的阿育王，王派遣國內及國外十數人傳道師，發展佛教。王太子摩訶陀出家後，被派為傳道師之一，為傳佛教於節子國（即今錫蘭島）之第一人。從此佛教漸漸輸入錫蘭，經典的編輯，次第傳播於緬甸、暹羅、印度支那東方諸國，今日方興未艾，這些地方的佛教，稱為南方佛教。

因為阿育王時代派遣許多傳道師，把佛教傳播於中外，佛教教團的範圍特別發達。因為教團範圍過大，所以教徒意見發生分裂，從來在中天竺一味和合的教團漸漸分為保守進步的二大派。阿育王的時代，進步派的首領摩訶提婆（大天），提倡新佛教。保守耆宿派的反對，後來保守派，捨去中天竺，移到北天竺的迦濕彌羅國，以此處為根據地另組教團。佛教教團從此於地理上分裂為中北二天，中天竺進步派，稱為大衆部以般若為主。北天竺保守派，稱為上座部以阿含為主。中北二天的佛教傳入南方，同時也傳播北方，以及大乘佛教漸漸越過雪山脈喜馬拉雅山，經過西域地方，即中央亞細亞，次第傳入中國、西藏、蒙古、朝鮮、日本。弘傳於印度北方的佛教，稱為北方佛教。

南北二地的佛教，不僅是地理上的分別，同時在佛教經典上也有不同。當時佛陀說法語言學，不外乎二種，一是巴利語，這是印度古代的通俗語，即談話俗語。一是梵語，即古代的聖典語，也就是文章語，但兩者語言原相同的。現今南方佛典用巴利語所記載，即如「五尼柯耶」（Paliya譯爲集）以及「大品」、「小品」等律部主要的經典。「五尼柯耶」相當北方的「四阿含」，其律部與北方所傳的「四分律」大同小異。從根本說：南北相同沒有多大的分別，北方的經典用梵語所記載，北方所傳一切經的原典的代表，現都存於雪山邊尼泊爾，為英人所輯集。在這些梵語的經典中，若「華嚴」、「法華」、「般若」，律部原典，都為梵語記載。所以要研究南方佛教，需學巴利文，要研究北方的佛教，需學梵文。

要從南北佛教教義上比較，南方佛教爲主的，是小乘佛教，北方佛教是大乘及大乘的佛教。小乘佛教爲自利山林的佛教，大乘佛教爲利他社會的佛教。佛教經典最古者，就是阿含與般若，前者爲實有主義的思想，後者爲空觀主義的思想，前者爲保守的，後者爲進步的。故徵兩派經典成立的史實，阿含經爲北方佛教代表的經典，屬上座部。般若經譯爲智慧，「般若經」中到處揮着智慧劍，以空、無、不、非等否定的文字，發揮空觀的思想。

般若經爲中天佛教代表的經典，「般若心經」，無疑的屬於中天佛教思想系統。是故「心經」於中北二地佛教史上屬於進步派的思想系統。

## 二、般若經發達的史要

後六七百年，中天進步派的大衆部龍樹、提婆出世，倡導實相大乘教。佛滅後八九百年北天保守派的上座部的無着、世親出世，倡導實相大乘教。兩系大乘教在時間上祇相隔一二百年的前後，兩系的不同，實受保守與進步思想的影響。中天的大衆部空觀思想大乘化後，即中天大乘中觀派。北天的上座部實有思想大乘化後，即北天大乘瑜伽派，這是印度佛教兩大學派。前者以龍樹「中觀論」爲中心，在空間上分攝宇宙萬有實相爲目的。但大衆部的空觀思想，祇是般若實相價值的一面，或爲通達實相的初步，故應以中道實相爲正觀。此實相論系，是繼承北天實有的思想，若「俱舍論」、「唯識論」、「大乘起信論」，都爲緣起論系的代表。「俱舍論」遠承阿含小乘有部宗經典。「唯識論」、「起信論」、「解深密經」、「華嚴經」、「楞伽經」、「勝鬘禪子吼經」等，爲繼承龍樹的「瑜伽論」，及無着的「攝大乘論」等。故要了知中北二天的大小乘系統，在思想內容上可分爲：空宗中觀派實相論系與有宗瑜伽派緣起論系兩大系統。「般若心經」無疑的屬於前者實相論系。

漢譯諸品般若，總共七百四十七卷，以玄奘法師所譯六百卷大般若爲最鉅。般若系的經典傳入中國，始自漢靈帝時代，竺佛朔、支裏迦譯出「道行經」爲始，即所謂「小品般若」，曹魏朱士行繼起，無羅又譯出「放光般若」，即所謂「大品般若」。「小品般若」、「文殊般若」等先後傳譯，這都屬般若系的別譯。至唐貞觀十九年玄奘法師從印度回國始傳入全部般若，在表面上般若是一部經典，實際是編纂各種般若的大集成。將以前的舊譯諸部般若再爲新譯。玄奘法師的六百卷的「大般若經」，以四處十六會分類的組成。以往舊譯諸部般若，僅有「仁王般若」及「般若心經」二部不在之類。其餘各種般若都攝於十六會大般若中，般若諸部原本的大部分，現存於印度尼泊爾國，梵本「十萬頃般若」，「八千頃般若」，「二萬五千頃般若」等可爲其代表。「十萬頃般若」相當「大般若」第一會（從第一卷至四百卷）。「八千頃般若」、「大般若」分譯（從第五百三十八卷至第五百五十五卷共十八卷）相當「小品般若」道行經等十二譯。「二萬五千頃般若」，即「大般若」第二會（第四〇一卷至第四百七十八卷共七十八卷），其分譯「大品般若」、「放光般若」等。故新譯「大般若經」與舊譯諸部的代表以及現存原本大體都經譯出。這可供般若史家的研究的資料。

前面說過，「般若經」屬於中天佛教系統代表的經典，要依其內容前後比較的研究，其發達過程顯然易見。「般若經」屬進步的大衆部系統的空宗，中觀派屬實相論系統大乘，於此可發現般若次第發達的經過。「般若經」原本有數部，都經別譯。「大般若經」分四處十六會，但其前後思想不同。各部各會並非一時成立的，傳有二十二年說般若之說。所以般若經從原始般若次第發達的思想，故有「原始般若」、「小乘般若」、「大乘般若」，以及「密教般若」等次第分別。要以歷史觀點考察各種般若成立的前後：大般若第一會爲最原始的，次爲第四會，即「小品般若」，有原始的面貌。再以第二會即「大品般若」，故說「大品般若」爲「小品般若」注解的敷衍。所以說「大品般若」應爲後所成立。其餘諸會即「文殊般若」等都爲「大品」以後成立者，第四會「小品般若」，以佛十大弟子中解空第一的須菩提說，即具壽善現所說。

## 三、般若心經與般若經的關係

前章說過：般若心經，是六百卷的「大般若經」中所不攝的經，但「般若心經」是從何處而來？乃集合諸部般若的精要心體而成。所以心經的「心」字，不是意思分別的心，乃梵語的汗栗駄（Hṛdaya）的譯語，所謂汗栗駄，即發集精要的意思，所謂心，乃心體、精要、中心等意。故唐時實叉難陀譯爲「摩訶般若隨心經」，亦即取精健意。「心經」的真名，摩訶般若波羅蜜多心經（Mahā-prajna-paramitā-Hṛdaya-sastra），摩訶譯爲「大」，所以他是「大般若波羅蜜多經」六百卷的心體精要的結晶體，故名爲「心經」。因爲般若部特別發達，故產生諸多「般若經」，今要縮減諸般若而成「簡括的概要」，就是「心經」。熟讀一卷「心經」就等於具體的讀畢了六百卷「大般若」，亦可說具體的了解般若精要。

「心經」，是六百卷「大般若」的精要，也是「大般若」的結晶體。「心經」的精要，亦可窺見「心經」組織的來源。

效試引「大般若」觀照品第三之二的一段：

舍利弗，色空中無有色，受想行識中無有色。舍利弗，色不異空，空不異色，色即是空，空即是色。受想行識不異空，空不異受想行識……舍利弗，是諸法空相，不生不滅，不垢不淨，不增不減，是空法非過去，非未來，非現在，是故空中無色無受想行識，無眼耳鼻舌身意，無色聲香味觸法，無眼界乃至無意識界，亦無無明，亦無無明盡，乃至無老死，亦無老死盡，無苦樂滅道，亦無苦亦無得……

這兩段文，後者是前者的異譯，若與「心經」本文對照，是該怎樣的相似？由此可無疑的肯定「心經」構造是依據這段文為主體，取經的形式，再附加前後的文。

所以「心經」的說法主——觀自在菩薩，也有研究的必要。說法者與「大品」的文同，為智慧第一的舍利弗（弗譯爲子，舍利子與舍利弗相同）。但「大品」說法主爲佛陀，在「大般若經」證信敘中雖有觀世音菩薩，但非是說法主，經中說法主爲佛及須菩提持舍利弗，富樓那。所以「心經」開始，先以「觀自在菩薩行深般若波羅蜜多時，照見五蘊皆空，度一切苦厄」。接着「舍利子，色不異空，空不異色」等。這段文在文句語氣上可以聯接的，但在般若意義上似有點突然而來的樣子。

觀自在菩薩行深般若波羅蜜多時照見五蘊皆空，這時候觀自在菩薩爲說法的時候，抑爲修觀的時候呢？有的說觀自在菩薩是把自己修證的經驗說出告訴舍利弗；有的說顯觀自在菩薩正由觀照般若而實相般若。然在行深般若的時候，何以又會忽然對舍利弗說起法來？以修觀時非說法的時，且一切經首都有六種成就，以證明經典的由來。「心經」既沒有六種成就，也就沒有衆成就的聽者舍利弗——羅什譯「摩訶般若波羅蜜多心經」內有六種證信序，現在忽然喚舍利子，乃至「色不異空，空不異色」却有點似出突然。要解答這些問題，當然要追求「心經」來源，即是研究「大品」才能與般若波羅蜜多相應。現在請看習應品原文。

「佛告舍利弗，菩薩摩訶薩習應七空時，不見色若相應若不相應，不見受想行識若相應若不相應，不見色若生相若滅相，不見受想行識若生相若滅相。不見色若垢相若淨相。不見受想行識若合若離相。不見色與受合，不見受與想合，不見行空中無有識。舍利弗，色空故無惱壞相，受空故無受相，想空故無知相，行空故無覺相，識空故無覺相。何以故？舍利弗，色不異空，空不異色，色即是空，空即是色……」如是接下「心經」文。

我們看了這段文後，就能具體瞭解「心經」中的舍利弗及「色不異空，空不異色」的由來，以及佛說諸法性空相的根據。「心經」中「不生不滅，不垢不淨，不增不減」是解釋上文七空相。不生不滅解釋「性空」，不垢不淨解釋「自相空」，不增不減解釋「無所得空」。而正憶修持般若的不是觀自在菩薩，乃是菩薩摩訶薩。而觀自在也不一定專指觀世音菩薩，初地菩薩斷除我執，四地菩薩斷除法執，人法二空，悲智齊證，真俗雙行，觀一切境界皆得自在，佛稱爲自在王如來，何獨觀世音菩薩稱自在呢？在「大樂金剛眞實三昧耶經般若波羅多理趣釋」說：「無量壽若於淨妙佛國土現成佛身，雜染五濁世界，則爲觀自在菩薩」。這無量壽與觀自在菩薩僅有淨染世界的分別。「心經」將菩薩摩訶薩，改爲「觀自在菩薩」，並在行般若波羅蜜多，又加上深字，說行深般若波羅蜜多，也是採用「大品」中深般若的，這無非要顯觀自在菩薩的偉大。把這段文了解後，就知道前說觀自在菩薩喚舍利弗的意義上不相接的了，這是「心經」內容應了解的一點。再說「心經」最後的一段：

故知般若波羅蜜多，是大神咒，是大明咒，……即說咒曰，揭諦，揭諦，波羅揭諦，波羅僧揭諦，菩提薩婆訶。

這段文出於「大般若」第二分功德品第三十二，即「大品」勸持品第三十四。

先引「大般若」功德品文：

是大神咒，是無上咒，是無等咒，是一切咒王……能降伏一切，不爲一切之所降伏。

又「大品」大明品第三十二：

是般若波羅蜜，是大明咒，是無上明咒……學是大明咒，故得阿耨多羅三藐三菩提。

又「大品」勸持品第三十四一段：

這裏所謂降伏，即是能除一切惡不善法，能攝一切殊勝善，却達到「心經」的能除一切苦厄。

「般若經」中，並且廣義的演擇正憶修持般若的功德，「終不中毒死，兵刀不傷，水火不害，乃至四百病所不能中，除其宿命業報」。……以及「終不墮三惡道受身完具，終不生貧窮下賤工師除廁人擔死人家。常得三十二相，常得化身諸佛國土，乃至阿彌陀多羅三藐三菩提」。於是演出「心經」的「能除一切苦，真實不虛」。

再談「揭諦揭諦」的真言，這是密教的胎藏界持明院五尊中的中尊般若菩薩的真言。在「陀羅尼集經」第三卷，般若大心陀羅尼第十六：

謬謬多，揭諦揭諦，波羅揭諦，波羅僧揭諦，菩提薩婆訶。

「心經」，除去此咒文真言，完全爲經的體裁。即「三世諸佛皆依般若波羅蜜多故得阿彌陀多羅三藐三菩提」，這是完全結束經文的文句。因爲密教家想把此部當爲自己的經典，所以把般若密教化，附加密咒真言，同時奉請觀自在菩薩爲其說法主，才完成現今「心經」組織的形態。

#### 四、般若心經說法王的問題

從大般若經全部思想發達的過程上說：第一會最爲原始，次爲第四會「小品」，也有原始的跡象。第二會「大品」爲註解「小品」的敷衍，該於「小品」以後成立。其他「文殊般若」等都爲「大品」以後成立。「小品」說法主爲佛十大弟子中解空第一的須菩提，其於諸弟子中，善於空觀；然於發揮般若理智，僅以破壞及分析空的思想爲中心。根本未能積極開顯般若的真空，也就是須菩提的空，空得不完竟，不具體，所以佛陀不得不改令智慧第一舍利弗來宣說般若，這即是第二會「大品」成立的所以。於是舍利弗與須菩提互競地位，舍利弗代替須菩提宣說般若，這智慧派代替原始禪學派所反映歷史的優勢。但須菩提舍利弗同屬於小乘聲聞衆，以彼等爲中心所說的般若，都含有小乘的色彩。須菩提爲中心的般若，爲現象的空觀，僅止於分析破壞諸法的現象，不能達到諸法本體的空性。舍利弗的智慧，是差別的相對智，偏於眞偽善惡、長短大小的比較，僅止於判斷相對的因果律，屬於形而下的智慧，不是形而上的智慧。所以須菩提舍利弗，都沒有足夠的資格爲說絕對無邊廣大甚深般若中心的人物。佛陀不得不請大乘般若，大智化身文殊菩薩，以絕對平等智宣說本體空觀的般若，所謂絕對平等智者，即是直觀智，道直觀智現前，即是小乘教進爲大乘教歷史的反映。要以般若經思想內容的比較，從原始到小乘，從小乘到大乘，依照這樣的思想進展，次第成立般若經。「心經」既擇取「大品」原文所成立，其說法主原爲菩薩摩訶薩，而菩薩摩訶薩，佛陀雖未明白指定爲誰？若指大智文殊菩薩爲「心經」說法主，比較適合般若思想進步的內容。因爲不特「大品」有文殊菩薩說法，而「大品」以後接着又爲「文殊般若」，這在思想上成爲一貫系統。而「大品」，雖有觀自在菩薩參加法會，並未說法。所以根據這種意義應推大智文殊師利菩薩爲「心經」說法主，比請觀自在菩薩爲適合般若思想內容的進展。

「大般若經」的說法者爲釋迦佛，並非觀自在菩薩，或者以觀自在菩薩爲佛敎各宗派所特別崇拜的，亦復是密教家信仰的所在，密教許多經典都冠以觀世音菩薩，所以「心經」把「菩薩摩訶薩」，改爲「觀自在菩薩」。「心經」依「大品般若」而來，及奉請觀自在菩薩爲「心經」說法主，必定是經密教家手所結成，根據現「大品般若」的說法者爲釋迦佛，並非觀自在菩薩，或者以觀自在菩薩爲佛敎各宗派所特別崇拜的，亦復是密教家信仰的所在，密教許多經典都冠以觀世音菩薩，所以「心經」的組織是可以斷定的。特別「心經」，在古來殆專爲祈禱所用的經典，故羅什譯爲「摩訶般若波羅蜜大明咒經」。玄奘法師西遊印度時，歷種種險境，途經乞食以「般若心經」，奘師持誦，在途得免種種苦難。而觀世音菩薩在印度靈感特別多，佛滅後千餘年，清辨因欲留身待彌勒下生猶祈請觀世音菩薩指示。故知此經爲祈禱所用，若是這種想像爲合理的推斷，這「心經」必與密教有深刻的關係。

#### 五、般若心經傳譯的史要

「般若經」與其他大乘經典相同，都在佛滅後四五百年間，始漸告成立。現存六百卷「大般若經」，從其內容組織結構上及其思想觀之，殆非原始所存的般若，此爲般若部系的叢書。以集合多種般若部系所成。故原始所存的般若，祇有八千頃「小品般若」及二萬五千頃「大品般若」與「金剛般若」，是故般若部系要以「小品」爲最古。——（約佛滅後一百年至五百年間）「心經」雖屬於「大品般若」的來歷。這與「大般若」及「大品」中的咒文是何等相似？如出一轍。在「大品般

之內，要在印度佛教史上考其流通的史實，却不甚明瞭。英人所編纂於倫敦所出版

的梵語的經典；於印度、西域諸地也都未發現「心經」原典。然「心經」的漢譯，要依經錄研究，始於東吳時代（西紀第三世紀），支謙有譯出的形跡。現在最古的漢譯為姚秦時代（西紀第五世紀）鳩摩羅什所譯的「摩訶般若波羅蜜多大明咒經」。

所以可確定於此時「心經」始流傳於印度西域諸地。印度般若註釋家，若造大智度論釋「大品般若」的龍樹菩薩，以及「金剛般若」的註釋家無着、世親二大菩薩，這幾位大論師乃佛滅七百年後印度實相緣起兩系大乘教系的權威，然都未與屬於實相系的「心經」相接觸。其他印度論師中亦未聞有「心經」的註釋家，更未見一部印度撰述的「心經」註疏流傳於世。由此可知「心經」於印度成立的時期不古，且傳播不甚廣。特別印度佛教的末期，密教時代（西紀四五世紀起），殆為密教所化的地方，始有「心經」的流傳。由於印度人民普遍的信仰觀自在菩薩及彌勒菩薩，故改「摩訶薩」為觀自在菩薩，奉為「心經」說法主。從這時起，「心經」原形增語的變化始有成立的可能，「心經」與密教化的關係也該始於此時。且「心經」異譯十一種中，除掉羅什所譯，其餘十種都為唐代的新譯。由此可知西紀七世紀密教隆盛的時代，始見「心經」盛行於世，此為顯著之史實。

### 般若心經的漢譯種數

〔一〕摩訶般若波羅蜜大明咒經一卷——姚秦弘始四——五（四〇）——十四（三）鳩

摩羅什譯（存）。

〔二〕般若波羅蜜多心經一卷

唐貞觀二三（六四九）玄奘譯（存）。

〔三〕佛說波羅蜜多心經一卷

唐中宗（六九五—七一三）義淨譯（存）。

〔四〕般若波羅蜜多心經一卷

唐長壽（六九三）菩提流志譯（缺）。

〔五〕般若波羅蜜多心經一卷

唐開元二六（七三八）法月譯（存）。

〔六〕般若波羅蜜多心經別本一卷

唐中宗（八四七—八五九）慧諭譯（存）。

〔七〕般若波羅蜜多心經一卷

唐開元二六（七三八）法月譯（存）。

〔八〕般若波羅蜜多心經一卷

唐大中（八四七—八五九）智慧輪譯（存）。

〔九〕般若波羅蜜多心經一卷

宋（九八〇—一〇〇）施護譯（存）。

〔十〕般若波羅蜜多心經一卷

唐（？）法成譯（存）。

〔十一〕般若波羅蜜多心經一卷

唐（？）法成譯（存）。

〔十二〕般若波羅蜜多心經一卷

唐（？）法成譯（存）。

〔十三〕般若波羅蜜多心經一卷

唐（？）法成譯（存）。

〔十四〕般若波羅蜜多心經一卷

唐（？）法成譯（存）。

〔十五〕般若波羅蜜多心經一卷

唐（？）法成譯（存）。

〔十六〕般若波羅蜜多心經一卷

唐（？）法成譯（存）。

〔十七〕般若波羅蜜多心經一卷

唐（？）法成譯（存）。

〔十八〕般若波羅蜜多心經一卷

唐（？）法成譯（存）。

〔十九〕般若波羅蜜多心經一卷

唐（？）法成譯（存）。

〔二十〕般若波羅蜜多心經一卷

唐（？）法成譯（存）。

〔二十一〕般若波羅蜜多心經一卷

唐（？）法成譯（存）。

### 六、般若心經的組織

一切經典記載的方式，多半分頑與長行的兩種。頑文或五言或七言，如韻文詩體，長行如散文體。在經典中或單以頑記載，或單書長行，通例為頑與長行二種併行。「心經」的「卽說咒曰揚諦……」以下為頑，其以前為長行。至於頑與長行的關係，或先頑後長行，或先長行後頑，「心經」即是先長行後頑。也有形式不定的，頑與長行的關係，多係長行解釋，所以說為長行釋，或頑為重說長行意義，故名曰重說偈。於是頑與長行不必同時成立。就兩者比較上可看出暗示發達的最後經典成立的狀況。所以經典自身要從發達史的觀察為極有趣味的研究。「心經」的長行既不是解釋，而頑又不是重說偈，可說是一種特出頑讀功德的性質。

佛教的經典，通常組織的大綱，多以序、正、流通三分，統觀全經的要義。序分，就通常序言，或序論。正宗分，即本論或本文，即敍述全經正分的宗義部分。流通分，即信受奉行正宗分，而宣傳流通的部分，即結論。三分為一切經典所共同所依的方法。但經典中並非每一部經典都具足三分，或欠序分，或欠流通分，或兩者都缺者。要依三分比較觀察全經要義，可發見全經發達前後成立的關係，並不限於同時成立，這是於經典史研究應注意的一點。「心經」的正宗分，若認為從「大品般若」擇錄而來，這「心經」的序分與流通分無疑的，必為後來所附加，這是

佛教的經典，依秩序的組織，在古典及其他亦有不少的類似處，加之三分組織中正宗分組織內容，前面已說過。大部分的經典，就組織的分析，最為初學者所困難的。但如「心經」最簡單，是整齊而完備的經典，且容易明瞭其組織的機構。一切經典組織所具的種種條件，「心經」也都已具足，於此「心經」不失為代表聖典的意義。

「般若心經」在組織方面，於分科組織雖與古來註釋家有種種的不同，今參照保坂玉泉君引用弘法大師「心經秘鑑」的五分，即第一人法總通分，第二分別諸乘分，第三行人得益分，第四總歸持明分，第五秘密真言分，繁簡得宜，這是分科的最正確的基礎。茲引用保坂君所製的表解：

摩訶般若波羅蜜多心經組織：

第一項 序論（序分）||人法總通分

觀自在菩薩（說主）||人法總通分

行深般若波羅蜜多時（修行）||因法

照見五蘊皆空（自利）||教法

度一切苦厄（利他）||功德果

第二項 本論（正宗分）

〔甲〕人間觀||正報論

舍利子（聽者）||人格

色不異空（說者）||人格

因緣滅故空（說者）||人格

非有非空中道（現象觀）||人格

色即是空（說者）||人格

即（假）空（空假即中道）||本體觀

受想行識亦復如是（說者）||人格

是故空中無色無受想行識（說者）||人格

空即是色（說者）||人格

空（假）空（空假即中道）||本體觀

諸法空觀（說者）||人格

是故空中無色無受想行識（說者）||人格

空即是色（說者）||人格

空（假）空（空假即中道）||本體觀

精神觀（略述）||人格

是故空中無色無受想行識（說者）||人格

空即是色（說者）||人格

空（假）空（空假即中道）||本體觀

肉體觀（廣說）||人格

是故空中無色無受想行識（說者）||人格

空即是色（說者）||人格

空（假）空（空假即中道）||本體觀

諸法空觀（說者）||人格

是故空中無色無受想行識（說者）||人格

空即是色（說者）||人格

空（假）空（空假即中道）||本體觀

三科空觀（各論）||人格

是故空中無色無受想行識（說者）||人格

空即是色（說者）||人格

空（假）空（空假即中道）||本體觀

十二處空觀（說者）||人格

是故空中無色無受想行識（說者）||人格

空即是色（說者）||人格

空（假）空（空假即中道）||本體觀

六根（客觀的對境）||人格

是故空中無色無受想行識（說者）||人格

六根（客觀）||人格

十八界空觀（說者）||人格

是故空中無色無受想行識（說者）||人格

三乘觀（說者）||人格

是故空中無色無受想行識（說者）||人格

〔乙〕宇宙觀||依報論

舍利子（聽者）||人格

一、世界觀

〔甲〕修養法

以無所得故

菩提薩埵

乃至無老死

亦無無明

流轉（凡夫迷界）觀

〔N〕理想境

依般若波羅蜜多故

修行

原因

教法

〔M〕理想境

心無罣礙無所畏故

證悟

結果

教法

〔L〕理想境

三世諸佛

佛陀

人格

教法

〔K〕理想境

依般若波羅蜜多故

佛果

教法

教法

〔J〕理想境

阿耨多羅三藐三菩提

果位

佛道

教法

〔I〕理想境

能除一切苦真實不虛

證體

能證

教法

〔H〕理想境

般若護持

咒名

般若護持

教法

〔G〕理想境

般若護持

咒名

般若護持

教法

〔F〕理想境

般若護持

咒名

般若護持

教法

〔E〕理想境

般若護持

咒名

般若護持

教法

【秘鍵の大綱】

○序文

帰敬序——文殊・般若の二菩薩の字・印・形に帰依敬礼する  
發起序——著作の因縁を述べ無魔成満を祈念する

大綱序——広く大小二乘・顯密二教の興起する由縁を述べる  
大意序——心經一巻の大意を畧述する

大般若菩薩所具の諸乗の法門を經文に従つて釈する  
著作の因由を明らかにする

○正宗分

能説の教主・説法の会座・対告衆を示す  
翻訳の異同を論ずる

般若心の得名を説く  
分科を示す

經文を消釈する

人法總通分——七宗の行人とその所觀の法を示す

(觀自在菩薩行深般若波羅蜜多時照見五蘊皆空度一切苦厄)

• 分別諸乘分——人法總通分の中、顯の諸乗を分別して説く

建——普賢——華嚴(舍利子色不異空空不異色色即是空空即是色受想行識亦

絶——文殊——三論(舍利子是諸法空相不生不滅不垢不淨不增不減)

相——彌勒——法相(是故空中無色無受想行識無眼耳鼻舌身意無色聲香味触

法無眼界乃至無意識界)

一一聲聞・緣覺——小乘(無無明亦無無明乃至無老死亦無老死盡無苦集

滅道)

一一觀音——天台(無智亦無得以無所得故)

• 行人得益分——前六後一の七宗の行人の得益を説く

(菩提薩埵依般若波羅蜜多故心無罣礙無罣礙故無有恐怖遠離

一切顛倒夢想究竟涅槃三世諸仏依般若波羅蜜多故得阿耨多羅

三藐三菩提)

• 総歸持明分——上の教説の法門を撰して持明真言に帰入さす

(故知般若波羅蜜多是大神咒是大明咒是無上咒是無等等咒能除

一切苦真實不虛)

○流通分——經文の功德を讀え、文殊・般若二菩薩の德を称える

一、題号と撰号

[題号・撰号]

般若心經秘鍵并序

遍照金剛撰

# 般若心經秘鍵信力鈔上

宥快御口

十四、般若心經秘鍵信力鈔 二卷 (真言宗全書)

宥快

明徳四年(一三九三)著者四十九歳の時、大和塙坂寺において秘鍵を談義した時の草稿。明暦四年(一六五八・万治元年)刊。延宝三年(一六七五)刊。

般若心經秘鍵并序

(明徳四酉十二十五始之)。

一、此書御製作濫觴事 善哉天皇御宇弘仁九年春聖主御筆心經講讚因大師述鷲峯親聞深旨見

字能釋書名字也

一所釋經得名事 法相慈恩大師并華嚴香象大師等意大般若六百軸中肝心故判名心經義心經幽贊上云慈恩般若波羅蜜多者大經通名心經者此經別稱般若之心經也文般若心經疏云香象謂般若等是所顯之法心之一字是能顯之喻卽大般若內統攝要妙之義況人之心藏爲主爲要統極之本文此等釋分明也今依大師御意者此經說般若菩薩心真言揚諦等呪故名般若心經見今書云言般若心者此菩薩有身心等陀羅尼是經真言卽大心呪依此心真言得般若心名文此釋分明也至其證據者陀羅尼集經第三卷題摩訶般若波羅蜜多心經說此心真言又羅什一本經般若波羅蜜大明呪經文隨今經用心所歸體揚諦等真言見仍大師解釋尤有其由一所釋經顯密間事 一義云是可顯經其故○譯者先羅什是顯三藏也是一次翻譯時代顯經翻傳時也是二次諸師釋大般若肝心又大師解釋中大般若略本見今書前後同釋顯經義是三次密義不具足雖說陀羅尼同法華等何爲密經起盡是四但大師釋般若菩薩內證事開會意也一義云密經也其故依般若菩薩心真言得心經稱非爲大般若肝心是一次大般若中無揚諦等真言是二但至一片之難者今書前後并大般若略本釋者准顯家諸師釋一往義也非實義是三次三密具不說事如寶鏡印等經又異法華等事彼以陀羅尼爲持經者擁護神呪今經不爾般若略本釋者准顯家諸師釋一往義也非實義是則文殊般若二菩薩三密也道範阿闍梨之義也祕鍵文此二字能釋書名也祕者祕密深奧義鍵者是有二義一用加幾訓歟是庫藏能開器名也意開出經中義理書故云鍵也覺<sup>ム</sup>上人道範阿闍梨<sup>ム</sup>用此義一鍵用加幾訓事東宮切韻中鍵訓開門器又順和名故鍵字訓加幾一義云鍵是鑰也庫藏

以鍵爲肝心是則納珍財不散失義也。意此書含藏般若心經深奧義理事如樞鍵開此書覺智經中深義開樞鍵如受用珍財玄贊第八云鑰者以灼反玉篇門鍵也說文關下杜也方言關東謂之鍵關西謂之鑰文此釋分明也濟寧海印等用此義今書云此尊真言儀軌觀法佛金剛頂中說文是次定諸尊內證事可依種子真言然所用◎字是金界所說也是二次所學分別諸乘分四菩薩祕號多分依金剛頂經所說是三次今書以一心爲一經所宗然兩部身心分別時金剛界是心法也是四次五分者五智表示也是五已上金界義也一義云胎藏部也其故般若菩薩胎藏正法輪身也是一次鍵鑰東西分別○鍵所用東關則胎藏東曼荼羅表示也是三次所學歸敬序中字印形三祕密是大日經性相也是三次分別諸乘分中所連四菩薩是胎藏四行菩薩也是四次心經心是般若菩薩之千栗駁心也卽胎藏理也但至◎字爲種子者胎藏中般若菩薩真言初用◎字仍無相違次此般若菩薩自元在兩部故金剛頂中說等解釋無相違次五分定不可云五智表示也○并序文意具序正二題可有之然安正宗是合序題意注題下也大智律師釋云并序者謂以疏題兼目序首文

一序事玄贊一云序者由也始也陳教起之因由作法興漸始也

遍照金剛撰文

○題下安撰號事○菩提心論鈔遍照金剛者大師登壇散花金剛號也一大師十號事一真魚二貴物三神童四無空五數海六如空七空海八五筆和尚九遍照金剛十弘法大師撰者通述作二義爾今書意下云讚述故撰則述義見

二、序分その一帰敬序

本文

文殊利劍絕諸戲覺母梵文調御師  
④丸真言爲種子含藏諸教陀羅尼

文殊利劍絕諸戲文

於今書序正流通三段見初自文殊利劍至智人斷而已序分自佛說摩訶般若至淺深重耳正宗也終我依祕密等偈流通也於中文殊利劍等一頌歸敬次四句發起夫佛法下大意於中始述

覺母梵文調御師文

此一句明般若菩薩尊形本贍覺母尊形梵文三

形也般若菩薩名覺母事佛名覺者依云佛母意也諸佛依般若成正覺故般若諸佛能生母云覺母大般若開題云般若者三世諸佛母八萬智藏也梵文者般若菩薩三形也般若菩薩三形梵文也祕藏記云般若菩薩天女形白肉色並在六手左一手持梵箋五手作契印文付之何不云梵箋云梵文乎答梵箋爲三形時詮要梵文也故從詮云梵文其上調御師功能專有梵文故云梵文調御師文是三形功能也調御者如來十號隨一也是則以法○諸佛師意也○爲佛師事涅槃經云諸佛所師所謂法也文寶鑰中云法名諸佛師○則傳法之人文此意也

顯密二教大綱後大般若下別明此經大意又於正宗中釋名入文判釋二段見文殊利劍乃至陀羅尼文此四句歸敬也卽歸敬文殊般若二菩薩字印形三祕密也殊歸敬此二菩薩事文殊諸部般若主也金剛般若開題云此大般若一部六百卷十六會二百八十二品並是文殊菩薩之三摩地門文般若菩薩別當經主也下大般若波羅蜜多心經者卽是大般若菩薩大心真言三摩地法門文文殊利劍絕諸戲文此一句明文殊尊形三形文殊者尊形文殊是女聲曼殊是男聲具云曼殊室利此變吉祥又變妙音妙德等也妙音者演說正法令聞一切義也妙德者萬德具足義○卽同妙德義亦此菩薩誕生時現十種吉祥事故云妙吉祥十種吉祥事西域記見

一此菩薩現童子相事演密鈔第九云謂此文殊師利菩薩以般若爲主欲以般若受與一切衆生於加持之身現嬰童之相如世童子未有分別以表此深惠離於人法戲論所以現嬰童相也文利劍文此三昧耶形也卽八不正觀三解脫門表示也金剛般若開題云文殊三昧耶身有二種一利劍卽表能斷義二梵箋卽表智惠義文此意梵箋般若藏故是智惠體也利劍斷惑義利智用也今爲表能斷義舉利劍○爲異般若菩薩三形也絕諸戲者是明三形功能戲論者八迷等諸煩惱也智論第五云不生不滅不斷不常不一不異不去不來因緣生法絕諸戲論文此意也付之能斷智是八○利劍也然者所斷惑何不云八戲八迷云諸戲乎答是覺母上人并道範等不審也道範意於文殊八字六字五字一字等不同有之故爲兼之云諸不云八也上人意存二義一此頃文如常詩也調韻聲故爲對二六云諸也一○爲盡本末龐細一切迷妄云諸云

◎文真言爲種子文

此二句明二菩薩種子於中始一句二字明爲二

菩薩種子後一句嘆種子功能也一◎字般若

染點無之然今加涅槃點意如何答加涅槃點

事文字大空點成菩提義對之菩提涅槃爲顯定

惠二德也其上胎藏般若菩薩真言始◎字也彼

真言初字爲種子故加涅槃點事無相違一此

◎字法界不可得◎字根本不可得◎點并遠離

不可得此點加字也一◎字爲文殊種子事大

日經疏等分明也◎字吾我不可得◎字加邊際

不可得此點也金剛界三十七尊中利菩薩種子

◎理趣經并胎藏八葉中文殊種子此字也

言文祕藏記云真言者如來言真實無虛妄故曰

真言文種子文古來義云於種子有了因生因

二義了因者見此字如知火也○種子轉如成三

形種子生三形云生因也玄海法印義云古來以

了因義云種子是淺略一義也依雜問答釋也今

云種子者一字生多字故云種子是則一字多含

旋轉總持意也大日經疏第十云從一字能生多

故名種子也文

含藏諸教陀羅尼文

是嘆二字功能也諸教者顯密一切教法也問

云此二字文殊般若一門內證也何攝大日普門

兩部大經等乎答一門普門淺深各別篇是隨

他意淺略義門也隨自意深密意一門普門無隔

也故二菩薩種子真言攝兩部祕藏事不可有相

違陀羅尼者梵語此翻總持字母釋云陀羅尼者

梵語也唐○云總持總者總攝持者任持言於一

字中總持無量數門○於一義中攝持一切義於一

聲中攝滅無量功德故名無盡○文祕藏記云

即陀羅尼三字名十方三世佛也又當三世者陀

爲過去佛羅者爲現在佛尼者爲未來佛又當衆

生陀爲過去父母羅爲現在父母尼者爲未來父

母又陀者爲地也羅者爲空也尼者爲天也

三、序分その二一發起序

〔本文〕

無邊生死何能斷

唯有禪那正思惟

尊者三摩仁不讓

我今讚述垂哀悲

無邊生死何能斷

已下發起序也意爲令斷一切衆生無邊生死讀

述般若心經定惠法門云釋也無邊生死者寶鑰

云生生生死開始死死死死冥死終文宗要云

無邊生死無所不觸如世尊言大地無有汝等長夜不受無量生死苦處文

唯有禪那正思惟文

是舉生死能斷體定惠二法離此定惠無斷生死故云唯此定惠心經所宗般若體也又是文殊般若二菩薩內證也亦兩部內證也禪那者定也界

地章上云定者梵云禪那舊云思惟修亦云功德得

林新云靜慮義翻爲定文正思惟者惠也無垢稱

經云佛果位以正思惟爲惠之體文

尊者三摩仁不讓文

尊者者一義般若菩薩也當經般若菩薩內證三

摩地故一義通文殊般若二菩薩雖總別部主

不同共是般若主也隨上歸敬時二菩薩並舉之

何今除文殊乎仁不讓者就之古來料簡不同

也一義云般若菩薩內證法門釋迦能仁不讓

他自說云意也如楞伽經佛內證讓未來出現龍

樹如來不說云如今經不讓他說之也

一義云論語第八當仁不讓於師文此詞爲本據

意仁不讓師如急行大師不讓他讚述當經深義

意也一義云仁者慈愍意也意佛慈愍心雖深

重於非機不與此尊深祕三摩地義也一義云

仁者釋迦能仁也不讓者不說義也

此二義道義爲答客

我今讚述垂哀悲文

我者大師自稱也讚述者卽經王深義讚歎述

成意也垂哀悲者文殊般若二菩薩垂愍慈

悲云意也

四、序分その二一大綱序

夫佛法非遙心中卽近眞如非外棄身何求

迷悟在我則發心卽到明暗非他則信修忽

證哀哉哀哉長眠子苦哉痛哉狂醉人痛狂

笑不醉酷睡嘲覺者不曾訪醫王之藥何時

見大日之光

夫佛法非遙心中卽近文

已下大意序也於中初總明佛法大綱夫者發端

言也佛法非遙○何求文此四句明理智本具

意衆生色心當體理智二法也心法則具五智三

十七智乃至剝塵諸智皆無數也色法五大法

性理無邊也此身心二法兩部分別時心法

金界曼荼羅色法胎藏曼荼羅也故當六時心法

第六識大色法前五大也如是衆生色心兩部

理智普遍體性。六天無碍瑜伽涉入體性得意。是

自宗深底也。佛法非遙心中卽近文是約智智名佛法事。佛所知法故也。法相等意因位惠心所

至果位時轉祚智故不談本有智德性宗已上雖談智本有不知五智五佛等內證。今自宗意於五

智無際智各明字印形等法門是自宗不共所談

也

真如非外棄身何求文

是約理釋之。身地水火風空五大所成也。自宗意也。法相等意真如雖成諸法體性直衆生心非真如衆生依身依他法也。真如圓成實性也。性相各別故身卽不可云真如性宗意真如緣起雖作色心諸法空理名真如故是又身卽體非真如今自宗意卽事而真實義故身卽真如也。依之釋真如非外棄身何求也

迷悟在我則發心卽到明暗非他則信修忽證文

是上理智本具由明始覺頓滿義凡成佛遲速依教權實常途顯乘意究竟不明色心實相故久遠成佛也。自宗如實知身心究竟故速疾成佛今御釋此意也就之一義上下句二機各別取義上句明發心卽到機意最初發心位蒙阿闍梨教授時不用一念修行證果是云發心卽到機也是則極大頓機也。下句明修行機是經因行果次第機根也。仍位者菩提心白淨信心義修者修行證者證果也。一義云上下句合因行果三句可得意發心最初發心信修修行也。證者證果也。此義意不立發心卽到機(料簡也雖然古來以當段迷悟在我發心卽到文立發心卽到機)。證據迷悟明暗其義同也

哀哉哀哉長眠子苦哉痛哉狂醉人痛狂笑不醉酷睡嘲覺者文

是舉上理智能迷人哀憐意也長眠子者沈倫無明長夜衆生也哀哉重言至極憐愍意也苦哉等文涅槃經云一切衆生受異苦如來一人苦也文狂醉人者依飲酒狂亂入也以之喻迷惑人也寶鑰上云徒縛妄想繩空醉無明之酒文此意也瑜伽論狂醉各別出之意狂或依前業或依驚怖狂亂等也今依酒狂亂故狂醉一物也痛哉狂○覺者文是明上長眠狂醉人顛倒過失於中始句舉狂醉人過失下句明長眠子過失也付答補注云心神眠昏爲睡爾者少可有分別歟酷者玉篇酒味厚也注之

不會訪醫王之藥何時見大日之光文

是不依教藥明不見心佛光意上所舉長眠狂醉人不學如來教法何時見大日光云釋也付之醫

宗義故一義云可通大日釋迦下舉顯五乘等教藥故依顯修行人終入真言故云見大日光也

一佛名醫王事智論二十三云佛如醫王法如良藥僧如瞻病人文遣教經云我如<sup>良醫</sup>知病說服與非服非醫答文

〔本文〕

至若翳障輕重覺悟遲速機根不同性欲卽異遂使二教殊轍分手金蓮之場五乘並鏡<sup>鏡</sup>蹠幻影之境隨其解毒得藥卽別慈父導子之方大綱在此乎

遂使二教殊轍

已下對前機根明教法起二教殊轍者金胎兩部二教也。真言乘名神通乘故寄神通寶輶云轍

轍者車跡也

分手金蓮之場五乘並鏡蹠幻影之境<sup>文</sup>手者教法喻手也。教是迷方指南故喻手也。俱舍頌疏一云世尊哀愍隨授所應正法教手文金蓮者金界蓮胎藏也。胎藏蓮華曼荼羅故云蓮也五乘者舉顯五乘律名句云一人乘二天乘

三聲聞乘四辟支佛乘五菩薩乘文理趣釋天乘師呪術藥力所現種事也影者影像也。此二共同無自性喻也。意對前兩部金蓮場究竟真實顯教無自性非真實義也

隨其解毒得藥卽別慈父導子之方大綱在此乎文此意依欲解毒人不同與能化教藥事別云釋也。是依心地觀經第四卷意慈父導子之方大綱在此乎文已下總結上來慈父者指佛法華第二云衆聖中爲世間之父一切衆生悉皆吾子文此在慈父可通釋迦大日上二教五乘教主故導子者子指所化衆生方者方藥也大綱者孝經序云天子章云述其綱要則綱目必舉也文大意序釋內上來總釋佛法大綱文畢從此已下至

智人斷而已別明當經大意

大般若波羅蜜多心經者、卽是大般若菩薩、  
大心真言三摩地法門、文欠一紙行、則十四、  
可謂簡而要約而深、五藏般若、嫌一匱而不足、

大般若波羅蜜多心經者。卽是大般若菩薩大心真言三摩地法門文。

國史卷之三

是初條經題額屬般若菩薩內證法門顯乘人師  
慈恩香象等意依大般若心要得般若心稱判今  
大師意般若菩薩有身心等陀羅尼中當經說心  
真言故得般若心經稱釋之故大意序始被釋此  
意也一釋名段題有佛說二字雖然佛說二字  
佛經通相故今不條歟又摩訶有大多勝三翻名  
今說大翻名條之也是卽爲合大般若菩薩名字  
也

文缺一細行則十四可謂簡而要絰而深五藏身若  
嘸一旬而不飽五七宗行果歟一行而不足文  
是小文含多義釋顯當經總持功用也一<sup>一</sup>行則  
十四事有現流布心經十七行半見大般若開題

云。般若心經一卷十七行半二百餘字也。文智證  
大師心經釋云。此經一紙十七行。文員二百七十  
四言也。文今何釋。行卽十四乎。答。就梵本釋之。  
也。梵本首盧偈以三十二字爲一行。仍梵本心經  
行數十三行二十七字有之。今就滿數釋。行卽十  
四也。凡十四行事不局。大師解釋香象大師心經  
疏云。若歷事備陳。言過二十萬頌。若撮其樞要。卽  
理盡一十四行文。問。大師依梵本定行數意如何。  
答。一爲准。香象等古師釋也。二釋教本印度。  
故三爲顯。文簡略也。四漢本經一行字數不定。故  
依此等意也。一義題目。并故說已下除之。其餘  
釋十四行也。此意題目天竺梵本無之。故說已下  
祕藏真言分也是。下別釋之。故今除之。云十四行  
也。此上人義也  
約而深者。文約義深。云意也。毛詩注云。文少義深。  
詞簡理博。網羅一切種智。苞括十二部經文。此意  
也。五藏般若等文五藏者六度經第一卷所說  
素多覽。毘奈耶。阿毘達磨。般若總持五藏也。此五  
藏初三藏小乘。第四般若藏。顯諸大乘。第五陀羅  
尼藏。密也。問。般若五藏中第四也。何今釋五藏。  
般若乎。答。一義云。五藏中般若云意也。一義  
云。約部帙時。第四獨名般若。約判文時。五藏各各

是初條經題額屬般若菩薩內證法門顯乘人師慈恩香象等意。依大般若心要得般若心稱判。今

大般若波羅蜜多心經者。卽是大般若菩薩大心真言三摩地法門文。

卷之三

是初條經題額屬般若菩薩內證法門顯乘人師  
慈恩香象等意依大般若心要得般若心稱判今  
大師意般若菩薩有身心等陀羅尼中當經說心  
真言故得般若心經稱釋之故大意序始被釋此  
意也一釋名段題有佛說二字雖然佛說二字  
佛經通相故今不條歟又摩訶有大多勝三翻名  
今說大翻名條之也是卽爲合大般若菩薩名字  
也

文缺一細行則十四可謂簡而要絰而深五藏身主  
嘸一旬而不飽七宗行果歟一行而不足文  
是小文含多義釋顯當經總持功用也

云。般若心經一卷十七行半二百餘字也。文智證  
大師心經釋云。此經一紙十七行。文員二百七十  
四言也。文今何釋。行卽十四乎。  
答。就梵本釋之。  
也。梵本首盧偈以三十二字爲一行。仍梵本心經  
行數十三行二十七字有之。今就滿數釋。行卽十  
四也。凡十四行事不局。大師解釋香象大師心經  
疏云。若歷事備陳言過二十萬頌。若撮其樞要。卽  
理盡一十四行。文問大師依梵本定行數意如何。  
答。一爲准香象等古師釋也。二釋教本印度  
故三爲顯文簡略也。四漢本經一行字數不定。故  
依此等意也。一義題目并故說已下除之。其餘  
釋十四行也。此意題目天竺梵本無之。故說已下  
祕藏真言分也是下別釋之。故今除之。云十四行  
也。此上人義也。但初義爲正。  
簡而要者。言簡略祕要義也。  
約而深者。文約義深。云意也。毛詩注云。文少義深。  
詞簡理博。網羅一切種智。苞括十二部經文。此意  
也。五藏般若等文五藏者六度經第一卷所說  
素多覽。毘奈耶阿毘達磨般若總持五藏也。此五  
藏初三藏小乘第四般若藏顯諸大乘第五陀羅  
尼藏密也。問般若五藏中第四也。何今釋五藏云。約部帙時第四獨名般若。約判文時五藏各各  
般若乎。答。一義云。五藏中般若云意也。一義

本文

觀在薩埵、則舉諸乘之行人、度苦涅槃、則塞  
諸教之得樂、五蘊橫指迷境、三佛豎示悟心、  
言色空、則普賢解頤圓融之義、談不生則文  
殊破顏絕戲之觀、說之識界、簡持拍手泯之  
境智歸一快心、十二因緣指生滅於麟角、四  
諦法輪驚苦空於羊車、

觀在薩埵，則舉諸乘之行人，度苦涅槃，則舉諸教之得樂文。

觀在薩埵者觀在總通分觀自在也。薩埵得益分  
菩提薩埵條之。觀自在釋諸乘行人事總通分觀  
自在得益分菩提薩埵司之。般若能修人故不

可局一菩薩道理分明也。依之大師判五則舉諸乘之行人諸乘行人通名觀自在事於所緣境觀達

自在義也。問云：智惠輪所譯經云：是時衆中有  
一菩薩摩訶薩，名觀世音，文經文意觀音一菩薩。

見但當段解釋。總通分觀自在雖一菩薩得益分菩提薩埵廣通故諸乘行人釋之歟覺如何會云經觀自在既人法總通分人故不可限一菩薩

但至異譯經者相違事多之又自元各別梵本歟  
一慈恩幽贊正釋判觀音一菩薩義或釋非住西

方來遊此者。彼大經中不○顯故文通諸菩薩義成。一義云。觀音雖一菩薩。西方蓮華部尊。一切去門主牧。釋諸乘行人。就中此經文殊師利菩薩。

內證也。觀音是法菩薩也。共是西方四方四親近菩薩隨一也。仍觀音判諸乘行人也。度苦涅槃。

文度苦者總通分度一切苦厄經文也。涅槃者得益分究竟涅槃文條之度一切苦厄可至安樂位。又涅槃常樂果故釋迦諸教之得樂也。涅槃者此翻圓寂。

五蘊橫指迷境三佛堅示悟心文

五蘊者總通分照見五蘊皆空五蘊條之就之經文意行深般若妙惠時照見五蘊皆空見然者始覺還滅意也何今云迷境乎答實爾也但今舉所空五蘊云迷境○覺悟知見也仍無相違一五蘊者身心異名也始一色法也後受相行識四心法也於中初三心○後一心王也此色心諸法因緣所生照無自性是云五蘊皆空也三佛者得益分三世諸佛經文也是覺悟人故云悟心問橫堅分別如何答五蘊橫指十方迷境三佛堅示三世覺悟也付之迷悟分別橫堅事一義云如經文釋之歟經意五蘊俱時說皆空故云橫又說三世諸佛故堅分過去現在未來三世見依之分別橫堅也

言色空則普賢解頤圓融之義文

已下至羊車付第二分別諸乘分經文釋諸乘大意於中初學四家大乘次釋聲緣二乘初四家大乘普賢文殊彌勒觀音次第此四菩薩次第大日經祕密八印品意對合也言色空○圓融之義文是初以色不異空等經文爲普賢內證是卽約宗華嚴宗也色者事空者理也是卽事理無碍一義彼菩薩內證相應故歡喜適悅也圓融之義者一義云事理圓融義也所表色空經文說事理圓融故一義○事理無碍事事無碍等三種圓融具可有之也付經文三種圓融分別事至次可有校合也

談不生則文殊破顏絕戲之觀文

是以經不生不滅等文爲文殊菩薩內證約宗三論宗也付之不生者今經說六不舉其中初二也不八不等法門斷絕一切戲論故云然文殊號無戲論如來此意也

說之識界簡持拍手文

是釋經是故空中乃至無意識界文意此經文五

蘊十二入十八界三科法門說之以之爲法相宗

彌勒慈尊內證也付之經說無意識界爾識界御釋意如何答一義云當經意文殊般若二菩薩

內證般若皆空法門上建立諸乘故空無言皆般若空理也仍無相違一義○空無言約各乘可意得隨而慈恩等意經文空言或約遍計所執

空或約法性空理釋之也一法相宗意談八識唯心義今意識第六識也相違如何答意識所七八二識合之也爰以幽贊云此中意界卽心謂第八識也文

簡持拍手文簡持者唯義也是卽萬法唯識義也意簡去遍計所執持取依圓二法義也是彌勒菩薩內證法門故法人名釋簡持拍手也拍手者大國法歡喜時拍手也

泥之境智歸一快心文

是釋經無智亦無得以無所得故文意下智舉能達得名所證文仍經得言約所得理智言名能證智境智不二無隔歷剝故經說無也歸一者理智不二義也是法華一乘內證也約人觀自在菩薩約宗天台法華宗也今法直爲人名釋歸一快心也快心者內心歡喜義也

十二因緣指生滅於麟角四諦法輪驚菩空於羊車文

是約聲緣二乘此中十二因緣乃至無老死盡經文意也生滅者十二因緣生滅起盡法故云爾一義云生約流轉十二因緣滅約還滅十二因緣也麟角者於緣覺有部行麟喻二類部行聲聞轉入緣覺類也麟喻者本性獨覺也麟喻得名事頌疏十二云麟角唯一出世如麟一角文四諦法輪等文是明聲聞乘經無苦集滅道意也四諦者苦集滅道卽有漏無漏因果也苦空者於四諦各有四行相是云十六行相初苦諦下有苦空無常無我四行相舉其中初二也一義云苦空二字攝四諦苦集○合爲苦滅道三合爲空羊車者法華三車意也以羊鹿牛三車如次喻聲聞緣覺菩薩三乘故聲聞釋羊車也

本文

況復釈二字吞諸藏之行果釈兩言孕顯密之法教一一聲字歷劫之談不盡一一名實塵滴之佛無極是故誦持講供則拔苦與樂修習思惟則得道起通甚深之稱誠宜可然

況復揚諦二字吞諸藏之行果文

已下明第五祕藏真言分大意揚諦二字者覆數真言四種揚諦諸藏者顯密諸藏也

波羅僧兩言孕顯密之法教文

今波羅者真言第二句與第三句二種波羅複數之僧第三句僧也第四句菩提薩婆訶通諸乘故別不出也

一聲字歷劫之談不盡。一名實塵滴之佛無極。

已下學長劫時分塵數諸佛歎此經字實相無盡圓德。

是故誦持講供則拔苦與樂修習思惟則得道起通

文盡圓德。

已下明修行得益誦持講供等文舉十法行中少也中邊論云講說聽聞讀誦書寫供養傳施思惟受持修習十種法行各差別故文今舉誦持講說供養修習思惟六種也拔苦與樂者大悲拔苦大慈與樂義也付經文得意者說能除一切苦是拔苦文也說究竟涅槃是與樂文也得道起通者道佛果道也通六通也

甚深之稱誠宜可然文

經行深般若波羅蜜多意也

〔本文〕

余教童之次聊撮綱要釋彼五分釋家雖多未釣此幽翻譯同異顯密差別並如後釋

余教童之次聊撮綱要釋彼五分文

大意序釋內上來付經文述大意已下因成製作未釣此幽翻譯同異顯密差別並如後釋

余教童之次聊撮綱要釋彼五分文

因山井通妨問答釋也付之如上表文弘仁年中

依嵯峨天皇勅製作此書見爾今釋余教童之次

事如何答一義云雖依勅請大師以謙言如此

大意序釋內上來付經文述大意已下因成製作

未釣此幽翻譯同異顯密差別並如後釋

余教童之次聊撮綱要釋彼五分文

爲當經御講釋作之爾弘仁皇帝重被召草本故

造進此祕鍵也一義云開題弘仁年中

春月作般若心經祕鍵於東大寺真言院以道昌

大法師開演云此意承和元年御制作見如何

答一義云此記異表文故不可用云一義云

載○開題制作因由也一義云開題弘仁年中

祕鍵以前爲○童蒙分五分科故今祕鍵制作時

釋也一義云大師御作心經開題與祕鍵在之

爲當經御講釋作之爾弘仁皇帝重被召草本故

造進此祕鍵也一義云開題弘仁年中

春月作般若心經祕鍵於東大寺真言院以道昌

大法師開演云此意承和元年御制作見如何

答一義云此記異表文故不可用云一義云

難者曰：若然前來法匠何不吐斯言文

〔本文〕

已下展轉問答也。問意慈恩香象等前來法匠不談事，疑之也。

已下答說也。意賢聖說默隨機依時故不一准義成。一賢聖事俱舍頌疏云：賢謂賢和聖謂聖正。

吾未知蓋可言不言不言不言不言言之失智人斷而已文。

已下釋借外書詞釋也。右點者依論語意論語第十八云：子曰：可與言而不與言，失人也。不可與言而與之言，失言。智者不失人，亦不失言。左點意依老子經。彼經云：知者不言，言者不知。不知而言者病文。智人斷而已者，被譏佛智也。

般若心經祕鍵信力鈔上終

## 六、正宗分その一

〔本文〕  
佛說摩訶般若波羅蜜多心經

〔本文〕

佛說摩訶般若波羅蜜多心經者就此題額有二別。有二別、梵漢別故。今謂佛說摩訶般若波羅蜜多心經者胡漢雜舉。說心經三字漢名餘九字胡號若具梵名曰：

般若心經祕鍵信力鈔下

宥快御口

佛說摩訶般若波羅蜜多心經者就此題額有一別。梵漢別故文。

於此書有序正流通三段中上來序分釋畢已下。正宗也。此中釋名入文判釋問答決疑三節有之。

自初至卽是喻釋名也。今謂佛說摩訶般若波羅蜜多心經者胡漢雜舉說心經三字漢名餘九字胡號文。

此舉梵漢和雜題是卽今所釋漢本經題額也。付之梵語云胡文古師誤也。其故天竺胡國漢土文字各別也。而相亂梵胡梵語云胡文今御釋且順古師釋梵語釋胡號也。一說心經三字漢名事。

明也。餘九字者佛摩訶般若波羅蜜多九字也。若具梵名曰文。已下舉梵語釋題額也。

初二二字圓滿覺者之名次二字開悟密藏施甘露之稱。次二字就大多勝立義。次二字約定慧樹名次三就所作已辯爲號。次二字據處中表義。次二字以貫線攝持等顯字。

已下約句義梵語題名一一別釋。初二二字者發別釋也。圓滿覺者者仁王經開題云：言佛者表能說之主。具云佛陀。此云覺者具自覺覺他覺行圓滿三義故云覺者文。

次二字開語密藏施甘露之稱。此釋而有二字是則開般若密藏施總持甘露義也。教法喻甘露事梵網經云：甘露門卽開文字。

次二字就大多勝立義。次二字約定慧樹名。

是釋摩訶二字也。大日經開題云：摩訶者梵語也。此翻有三義。一橫豎無邊際故云大。二數量過剎塵故云多。三是最勝最上故云勝文。

次二字就大多勝立義。次二字約定慧樹名。

此釋以爲二字村之般若智慧也。何云定慧乎。答一義云：爲取定中慧云定慧。一義云：般若名字廣通五種三種實相般若則定也。觀照般若是慧也。故云定慧也。

次二字據處中表義。此釋以爲二字村之大師一處御釋意。非約非情心悉多約有情心分別之而今般若菩薩心名字廣通五種三種實相般若則定也。觀照般若是慧也。故云定慧也。

次二字以貫線攝持等顯字。此釋以爲二字仁王經開題云：經者貫也攝也貫。

所詮義攝所化生文。此釋以爲二字仁王經開題云：經者貫也攝也貫。

若以總義說皆具人法喻文。此釋以爲二字仁王經開題云：經者貫也攝也貫。

上約句義別釋。已下約人法喻總釋。斯則大般若波羅蜜多菩薩之名卽是人文。

此題額一一字表般若菩薩名字故約人釋之也。



此經總有五分。第一人法總通分、觀自在至度一切苦厄是。第二分別諸乘分、色不異空至無所得故是。第三行人得益分、善提薩埵是。第四總歸持明分、故知般若至真實不虛是也。第五祕藏真言分、引不可付至賢是也。

此經總有五分文

已下正付經文成五分料簡。此五分他師釋不見大師不共科揀也。香象大師一經分顯了祕密二分初至真實不虛爲顯了般若故說已下爲祕密般若慈恩意釋一經學如應者證空者二解此中證空者意一經二段分如應者意一經分三段仍何不成五分科揀事明也。

第一人法總通分觀自在至度一切苦厄是文

總通後四分人與法明之也。

第二分別諸乘分色不異空至無所得故是文

此分別建絕相二一諸乘

第三行人得益分善提薩埵至三藐三菩提是也文

此明前六後一行者得益

第四總歸持明分故知般若至真實不虛是也文

此上來散言歸持明意也付此〇目古來二義見

一義云上來散言結歸第五祕藏真言分真言意也。二云結歸文義忍呪四種持明意也二義

中初義爲正

第五祕藏真言分引不可付至賢是也文

此指揭諦等真言也。一今科揀故說般若波羅蜜等經文不見如何答彼經文可攝祕藏真言

分一此五分共說唯密義可云乎答爾也其

故當經說般若菩薩內證密經故五分共祕密也。

難云五分祕密何至第五可立祕藏真言分科目乎其上分別諸乘分中所明建絕相二一諸乘皆

顯教義門見如何會云彼諸乘普賢文殊彌勒觀音卽說四行菩薩內證二乘又是祕密上聲聞緣覺也次至第五立祕藏真言科事正說揭諦等

真言語密故也例大日經等一部皆雖真言祕密法門也別如說語密真言品名普通真言藏品

觀自在菩薩行深般若波羅蜜多時照見五蘊皆空度一切苦厄

## 七、正宗分その二十一人法總通分

第一人法總通分有五因行證入時是也言觀自在能行人卽此人本覺菩提爲因深般若所觀法卽是行照空則能證智度苦則所得果果卽入也依彼教人智無量依智差別時亦多三生三劫六十百妄執差別是名

引不可付至賢是也

時頌曰

觀人修智慧深照五衆空

歷劫修念者離煩一心通

第一人法總通分有五因行證入時是也文

已下牒釋五分經文因行證入時者因行證入

四轉行者轉昇次位時一字所經時分也付之真

言行者轉昇次第三句五轉也三句者因行果也

五點者因行證入方便也是開合不同也〇今不

舉方便究竟事合四點第五方便究竟也仍開合

不同故今別不舉之也一因行證入時五法也

然科名云人法總通分何不表人乎答法人所求故舉所求法自能求人顯也

言觀自在能行人文

已下付經文分別因行證入等能行人者舉人法總通分人也

即此人本覺菩提爲因文

此付因句觀自在句開之也此因行者所求本有

善提心也此心爲因發心修行證果也

深般若能所觀法卽是行文

此爲經行深般若波羅蜜多句行也付之般若能

觀智慧也何能所觀可云乎答於般若有三種

五種故如觀照般若能觀惠也如實相般若所觀

理也仍無相違三種般若者文字觀照實相也

五種者是加境界眷屬一爲五種也

照空則能證智文

此以經照見五蘊皆空文爲證菩提菩提智故云

度苦則所得果果卽入也文

此經度一切苦厄文爲入涅槃果卽所證理也意

度煩惱生死苦海得涅槃安樂果義也

依彼教人智無量依智差別時亦多文

已下明時差別三生者見聞解行證果海三生也是華嚴所經時也三劫法相三論所經時也

六十聲聞所經六十劫也。百緣覺所經間劫也。  
妄執真言行者所斷也。差別結上。問天台所  
經時分何可指乎。答一義云妄執天台差別真  
言也。善宣院快賢隨心院成宣僧都等義也  
一義云於天台龍女等頓機可攝三生。舍利弗等漸機可攝三劫。但近來  
治定義天台攝三劫也。其故三祇成佛諸大乘通  
相也。法華行者何無經劫義乎。仍可攝三劫也。

初建者所謂建立如來三摩地門是文  
建立如來者普賢祕名也理趣釋云○薄伽梵一  
切平等建立如來者是普賢菩薩之異名也建立  
者一義云建立菩提心義也普賢主菩提心故  
云建立如來也一義云建立有義也華嚴意法  
界緣起爲宗緣起法是有法也故云建立一菩  
薩名如來事因果不二意也

觀人修智慧。深照五衆空。  
劫修念者。離煩一心通。  
觀人修智慧者。觀人觀自在。修智慧行深般若。  
波羅蜜多也。深照五衆空者。經照見五蘊皆空。  
文意也。五衆者五蘊也。衆與蘊其義同。共是聚  
集義也。歷劫修念者。是經時釋也。劫者具云  
劫破此翻時也。離煩一心通者。經度一切苦厄。  
意也。卽度脫煩惱。通達一心本源義也。

色不異空。至亦復如是。是也。建立如來卽普賢菩薩祕號。普賢圓因。以圓融三法爲宗。故以名之。文是屬當經文。此經文意五蘊法對空理說。不異義也。以圓融三法爲宗者。一事理無碍。二理無碍。三事無碍。是云圓融三法也。問此三種無碍。具有經文可云乎。答爾也。難云。見經文說相偏說。事理無碍一義。見其故。色者事也。空者理也。此三不異義說之。豈非事理無碍義乎。會云。

正統分考の三十分別説兼分

第二分別諸乘分亦五建絕相二一是也

第二分別語。分列五妙緣林。二一者。上來舉五分。第一釋已下。第二釋也。建絕相二。一者連諸乘。名今合二乘爲一。故五也。下開二乘云。前六。一一今所明諸乘。普賢文殊彌勒觀音。四

無礙融三種。金水喻其宗。

本不二三種，通色與空，可得意也。事理元來同者，事理無碍，義也。無碍融三種者，結上三種，無碍一金水，喻其宗者，是舉無碍，喻一金金師子，喻水磚一水波，喻也。

# 卷之二

舍利子是諸法空相不生不滅不垢不淨不增不減

本文

一總者所謂無戲論如來三摩地門是也  
詔法空相至不增不減是言無戲論如來

初建者所謂建立如來三摩地門是色不異  
空至亦復如是是也建立如來卽普賢菩薩

二總者所謂無戲論如來三摩地門是也  
諸法空相至不增不減是言無戲論如來  
トヨリマテ  
本文

一縷者所謂無戲論如來三摩地門是也  
詔法空相至不增不減是言無戲論如來

入殊菩薩密號、文殊利劙能揮八不絕彼執之心乎、是故以名、頌曰、

六不絕諸戲，文殊是彼人。

又是  
一  
切  
如  
來  
菩  
提  
心  
行  
願

無礙融三種，  
金水喻其宗。

本文一  
如是

一編  
者

所謂無戲論如來三摩地門是也

絕也。無戲論如來者。理趣釋云。一切無戲論如來者。是文殊師利菩薩之異名也。

是諸法空相。至不增不減。是言無戲論如來。卽文殊菩薩密號。文殊利劍能揮。八不絕彼妄執之心乎。是以名文。

此指經文付之當經說六不開之爲八。不生不滅。彼此全同也。不垢不淨者。不來不去也。其故去來者。涅槃生死也。去涅槃故淨也。來生死故垢也。不增不減句攝一異斷常。一與斷滅也。異與常增也。

頌曰。八不絕諸戲。文殊是彼人。

獨空畢竟理。

義用最幽真。

八不絕諸戲者。約法。文殊是彼人者。約人。獨空畢竟理者。三論宗意。相待空。絕待空。獨空。三種空。畢竟理者。三論宗意。相待空。絕待空。獨空。三種立之。相待空者。十八空等也。絕待空者。學前相待空也。獨空者。離相待絕待。眞如獨存位也。義用最幽真者。此從獨空實相理所生。般若萬行等也。

〔本文〕

是故空中無色無受想行識無眼耳鼻舌身意無色聲香味觸法無眼界乃至無意識界是也。

〔三相〕

三相者所謂摩訶梅多羅冒地薩怛囉三摩地門是也。是故空中無色至無意識界是也。大慈三昧以與樂爲宗。示因果爲誠。相性別論。唯識遮境心只在此乎。頌曰。二我何時斷。三祇證法身。

阿陀是識性。幻影卽名賓。

三相者所謂摩訶梅多羅冒地薩怛囉三摩地門是也。是故空中無色至無意識界是也。

大慈三昧以與樂爲宗。示因果爲誠。相性別論。唯識遮境心只在此乎。頌曰。二我何時斷。三祇證法身。

阿陀是識性。幻影卽名賓。是明慈氏菩薩內證。卽大慈與樂義也。示因果爲誠。相性別論。唯識遮境心只在此乎。文付此因果有二義。一義云。指菩薩因果二位。法相大乘意立五位階級故也。一義云。善惡因果也。彼乘立種子生現行薰種子性相故也。

是明慈氏菩薩內證。卽大慈與樂義也。示因果爲誠。相性別論。唯識遮境心只在此乎。文付此因果有二義。一義云。指菩薩因果二位。法相大乘意立五位階級故也。一義云。善惡因果也。彼乘立種子生現行薰種子性相故也。相性別論者。相有爲法。卽無常也。性無爲法。卽常住也。此有爲無爲常○各別故。云相性別論也。慈

恩釋云。相是有爲性。是無爲文。唯識遮境者。明萬法唯識。義付之。一義云。今唯識遮境。義可通五重唯識五重雖不同。共遺心外境上。唯識故。

義云。五重唯識中。第二唯識也。心境相待。唯識故。二我河時斷者。二我人法二我卽煩惱所知。二障也。三祇證法身者。此明證果時分。幽贊云。無上菩提廣大深遠○總經三無數劫方得證滿文。

阿陀是識性者。阿陀第八識名也。識性者。望七轉識第八識。是根本故。云識性也。幻影卽名賓者。明依他法。名事互爲客。義幻影依他八喻中。二出之也。名賓名事互爲客。義也。

阿陀是識性。幻影卽名賓。

二我河時斷者。二我人法二我卽煩惱所知。二障也。三祇證法身者。此明證果時分。幽贊云。無上

菩提廣大深遠○總經三無數劫方得證滿文。

阿陀是識性者。阿陀第八識名也。識性者。望七轉識第八識。是根本故。云識性也。幻影卽名賓者。明依他法。名事互爲客。義幻影依他八喻中。二出之也。名賓名事互爲客。義也。

〔本文〕

無無明亦無無明盡乃至無老死亦無老死。盡無苦集滅道

三摩地門也。無無明至無老死盡即是因緣

佛之三昧頌曰。

四二者唯蘊無我拔業因種是也。是卽二乘風葉知因緣輪迴覺幾年。

吾師是四念露花除種子羊鹿號相連

無苦集滅道此是一句五字卽依聲得道之

三昧頌曰。

白骨我何在青瘀人本無

吾師是四念

羅漢亦何處

門也文

四二者是第四釋二聲緣二乘共小乘一類故

一所合論之。唯蘊無我者指聲聞大日經謂如

是解。唯蘊無我文是則人空法有義也。拔業因種者緣覺也。大日經拔業煩惱株杌無明種子生

十二因緣文業者惡業因者十二因緣種者無明

種子也。無無明至無老死盡卽是因緣佛之三昧文

風葉知因緣者十住心論云。見彼花葉覺四相之無無明至無老死盡文是。指經文屬緣覺。因緣

佛者佛翻覺卽緣覺也。露花除種子羊鹿號相連

頌曰。

風葉知因緣輪迴覺幾年

15

花除種子者此有二義一義見露落花散覺無常除無明種子義也

羊鹿號相連者此釋二乘合論一所出羊

鹿如次聲緣二乘也

無苦集滅道此是一句五字卽依聲得道之三昧文

無苦集滅道者是牒經文屬聲聞依聲得道者

聲聞名也聞如來聲教得道故云聲聞也

頌曰白骨我何在青瘀人本無

吾師是四念羅漢亦何處

白骨我何在是明五停心觀中不淨觀白骨九

相中第八青瘀當第三也吾師是四念者四念

者身受心法四念所也付之後分涅槃經說住四

念戒師然今釋吾師是四念事如何答一義云

經且說一邊實四念爲師住戒可得意故大師得

經意如此釋也一義云今總法爲師義四念法

師釋也羅漢亦何處此一句下小乘御釋也

經文

無智亦無得以無所得故

經文

【本文】

摩地門也無智至無所得故是也此得自性

清淨如來以一道清淨妙蓮不染開示衆生

拔其苦厄智舉能達得名所證既泯理智強

以一名法華涅槃等攝末歸本教唯含此十

字諸乘差別智者察之頌曰

觀蓮知自淨見菓覺心德

一道泯能所三車卽歸默

五十一者阿哩也囉路枳帝冒地薩怛囉之三

摩地門也無智至無所得故是也此得自性

清淨如來以一道清淨妙蓮不染開示衆生

拔其苦厄智舉能達得名所證既泯理智強

以一名法華涅槃等攝末歸本教唯含此十

字諸

人故云摩訶薩埵○限大乘也  
又薩埵有四愚識金智是也次又法四謂因行證入

也

又薩埵有四是經菩提薩埵因明薩埵有異付之  
金剛頂經說愚智金三種薩埵大日經疏出愚識  
云薩埵有四種愚童薩埵凡夫識薩埵二乘金剛

薩埵菩薩智薩埵佛文

般若卽能因能行文

此依般若波羅蜜多故經文開因行二是則依般  
若可發心修行故也

無礙離障卽入涅槃

此經心無罣礙乃至究竟涅槃五句爲入涅槃  
能證覺智卽證果如文思知  
付之一義上無礙離障等經文義能證智可得意  
是釋如文思知也一義云經三世諸佛乃至三  
菩提文指釋如文思知也菩提是覺也故云能  
證覺知也

頌曰行人數是七重二彼之法

圓寂將菩提正依何事乏

行人數是七者前六後一七種行者也重二彼  
之法者因行證入四法云重二也圓寂將菩提  
者圓寂涅槃理菩提能證智也是則四轉中證入  
二喚之卽理智二法菩提涅槃二轉妙果也正  
依何事乏○正者正報卽菩提果也依者依報卽  
涅槃果也此菩提涅槃二德萬德悉圓備故釋何  
事乏也

十、正宗分その五十一總歸持明分

經文

故知般若波羅蜜多是大神咒是大明咒是無上咒是無等等  
咒能除一切苦真妄不虛

本文

第四總歸持明分又三名體用四種咒明舉  
第四總歸持明分又三名體用四種咒明舉  
名真實不虛指體能除諸苦顯用舉名中初  
是大神咒聲聞真言二緣覺真言三大乘真  
言四秘藏真言若以通義一一真言皆具四  
名略示一隅圓智之人三卽歸一頌曰

總持有文義忍咒悉持明  
聲字與人法實相具此名

十一、正宗分その六十一秘藏真言分

經文

故說般若波羅蜜多咒耶說咒日行不忤也行不忤也

第四總歸持明分又三名體用四種呪明舉名真實  
此第四分大綱上來散言結歸持明也付之  
義云觀自在菩薩已下經文通結歸持明一義  
云菩提薩埵依般若已下經文歸持明取義香象  
疏意也一所歸持明事一義云指第五祕藏  
真言意上所說般若妙理揭諦等真言功能故攝  
用歸真言體也此義爲正慈恩香象釋此義也

一義云所歸持明文義忍呪四種持明也是必非  
真言於上來所說般若能詮文義名文陀羅尼所  
詮義理云義陀羅尼忍所得果也呪神驗等也

名體用○此第四分經文分三段經文次第名用  
體也今科名列名體用是名詮體依體起用故列  
名體用也四種呪明舉名○此釋名卽是大神  
呪等四句經文也真實不虛指體○此明持明  
體此體揭諦等真言也真言者真實無虛妄義故  
經說真實不虛也能除諸苦顯用○除一切苦  
事神呪功用故釋顯用也

學名中初是大神呪聲聞真言二緣覺真言三大乘  
真言四祕藏真言  
舉名中○已下重別釋名一以經文四句配釋  
四乘真言意如何答約淺深次第初一句爲聲  
聞後一句配釋祕藏真言也仍通門時四乘真言  
共可具足是大神呪等四名也

若以通義一一真言皆具四名略示一隅圓智之人  
三卽歸一文  
若以通義已下上對各別配釋義明通門義意四  
乘一一真言皆可具足是大神呪等四名義也  
略示一隅者以一隅知三隅意也此釋意聲聞真  
言名是大神呪是示一隅也實是大明呪等三隅  
可具足義也

頌曰總持有文義忍咒悉持明  
聲字與人法實相具此名  
總持有文義此科目持明有文義忍呪四種問  
云如此御釋所歸持明文義忍呪四種持明見爾  
者非揭諦等真言如何答揭諦等真言有文義  
等四種總持也仍無相違聲字與人法○此聲  
字人法實相五種皆明其四種持明

第五、祕藏真言分有五、初、行果、顯聲聞、行果、  
二、行果、舉緣覺、行果、三、行果、指諸大乘最

勝、行果、四、行果、行果、明真言曼荼羅具足輪

圓、行果、五、行果、說上諸乘究竟菩提證入、義句義如是、若約字相義等釋之、有無量人法等、義歷劫難盡、若要聞者依法更問、

頌曰、

真言不思議、觀誦無明除、一字含千理、卽身證法如、行行至圓寂、去去入原初、三界如客舍、一心是本居、

### 第五、祕藏真言分

一經悉雖祕密、且約語密真言立祕藏真言科目、也

初、顯聲聞、行果、二、舉緣覺、行果、三、行果、指諸大乘最勝、行果、四、行果、明真言曼荼羅具足輪圓、行果、

初揭諦已下別釋也付之今御釋對譯心經本據、分別見、問揭諦二字是同有何起盡別屬二乘、

乎答共是小乘也此行果大同也故同揭諦言、配釋二字爲行果意如何答行二字字義行也、字體如如不字也如是所證果故二字如次爲

行果也間三波羅揭諦爲諸大乘意如何答、行果也間三波羅揭諦爲諸大乘意如何答。

五、行果說上諸乘究竟菩提證入義、故爲諸大乘也間四波羅僧揭諦爲真言意如何答祕藏記波羅僧說文是則理智和合萬德輪

圓義故配真言也

問祕藏記以初二揭諦釋善薩行佛行○何配釋、聲聞緣覺乎答實二可具足四乘究竟果一所也釋無相違也

句義如是

此結上於真言有句義字義不同上配釋句義也

若約字相義等釋之有無量人法等義歷劫難盡

若約字相已下約字相字義即無邊義一字

相字義事約阿字得意者無不非三義字相也。有空不生三義卽字義也付之字得意者字相也。有字義不可得也餘字准之可知

若要聞者此指求佛人意求聞祕密法人也

依法更問

一義入壇灌頂等法則也性靈集一云男女若能持一字朝一觀自心官自心亦是三身土五智莊嚴本自豐欲知先入灌頂法縱入便持蘆垂同天食天衣自然雨無爲無事忘帶功文

頌曰、真言不思議、觀誦無明除、一字含千理、卽身證法如、行行至圓寂、去去入原初、三界如客舍、一心是本居、

真言不思議○已下二頌八句初一頌總歎真言功能後一頌別歎今經揭諦等真言德行之初一頌一行釋也字母表文也後一頌大師御釋也

真言不思議者佛果內證絕因人思議義也觀誦無明除者歎斷惑德一字含千理者明總持德卽身證法如者卽身成佛義也法如者法智如理也大意序初佛法真如解釋此意也卽金胎兩部義門也一觀者意密誦者語密也何不明身密乎答一義云今歎真言德故不明身密也

一義云無相三密舉一具餘仍無相違一義云卽身是身密也行至圓寂者行去四種揭諦揭字行義也圓寂原初指果是卽諦字義也

圓寂涅槃果原初菩提果也原初者本原本初義也三界如客舍者欲色無色三界流轉無常所事明之一心是本居者衆生一心本來常住居所事明之此心者一切衆生千衆心般若菩薩三摩地般若心經心義也一經肝心顯此一句也

亦說其義能不之間在教機耳說之默之並契佛意

問陀羅尼是如來祕密語所以古三藏諸疏家皆閉口絕筆今作此釋深背聖旨如來說法有二種一顯二秘爲顯機說多名句爲秘根說總持字是故如來自說行字言字等種種義是則爲秘機作此說龍猛無畏廣智等亦說其義能不之間在教機耳說之默之並契佛意

問陀羅尼是如來祕密語所以古三藏諸疏家皆閉口絕筆今作此釋深背聖旨

答決疑釋也付之一義因祕藏真言分問答故問陀羅尼等文上來第五祕藏真言分釋已下問答決疑釋也付之一義因祕藏真言分問答故

可屬第五分取義<sub>辨</sub>此義意最初云問陀羅尼是如來祕密語等故屬祕藏真言分釋也一義上來五分釋畢此問答釋起故通五分可得意此為此問答決疑中二重釋見初祕藏真言分釋因作問答後問顯密二教下總當經顯祕義問答也問陀羅尼○深背聖旨文是問言也古三藏者廣可通顯三藏也諸疏家者是又廣可通顯家入師別約當經得意慈恩香象等疏家也一閉口絕筆事香象疏云略釋絕筆文慈恩幽贊云不易詳贊文此意也今作此釋文此指上祕藏真言分解釋也深背聖旨者違背大聖意趣意也

如來說法有二種已下答說也此答說意隨機成有說默不同如來者可通三身二教論佛有三身教則二種文

一顯二祕凡顯祕待對重也雖然大分顯密時生身所說爲顯法身爲密也

爲顯機說多名句文是生身佛對顯機明說顯教也多名句者多字共成一句一義義也

爲祕根說總持字

是法身佛對密機明說真言是故如來已下舉說祕密證據於中初表佛說如

來說<sub>我</sub>字<sub>我</sub>字等義事守護經見彼經付<sub>我</sub>字說一百二十種義又付<sub>我</sub>字說三身等義此外說<sub>我</sub>字<sub>我</sub>字義密經多之

龍猛無畏廣智等亦說其義龍猛無畏已下舉菩薩等傳法聖者也付之說祕密義事金剛薩埵理趣釋經等見何不學之乎

答一義云先少<sub>我</sub>舉之故悉不出之也一義云

如來自說所表大日法身說此下兼金剛薩埵又舉龍猛兼龍智舉無畏兼一行是皆學<sub>我</sub>弟<sub>我</sub>也又學廣智兼金智今學大師祕釋兼惠果學弟<sub>我</sub>也○舍師資釋義不可違故影略互顯也

能不之間在教機耳能者能說也不者不說也在教機耳者應機說之默之並契佛意文

此說默共契合聖意義釋會上難意也

[本文]

問顯密二教其旨天懸今此顯經中說祕義不可醫王之目觸途皆藥解寶之人礦石見

寶知與不知何誰罪過又此尊真言儀軌觀法佛金剛頂中說此祕中極祕在給孤園爲菩薩天人說畫像壇法真言手印等亦是祕密陀羅尼集經第三卷是顯密在人聲字卽非然猶顯中之祕祕中極祕淺深重重耳

問顯密二教其旨天懸今此顯經中說祕義不可此顯經中間說祕義此問起上付成對顯機說顯教對密機說祕密義密經中說密義事可然何付顯經釋祕密義乎云問意也此問顯家人師當經顯經以得意義起也

醫王之自觸途皆藥解寶之人礦石見寶

醫王之目已下答說也付之一義云此答意心經定顯經爾以開會意釋祕密義意趣取義意醫人如毒草見藥辨寶者礦石見寶珠大師以祕密經義也此經自元說般若菩薩心真言密經也由之大師釋祕密義付今喻得意慈恩香象等密經見顯經藥如見毒寶珠見礦石對之如實見密經醫王見藥解寶人見寶喻之也玄海法印義云此答說存縱破奪破二意初釋縱破門也意問者當經顯經得意起疑依之答者初先縱顯經義也意雖顯經釋密義事不可相違醫王之目如毒見藥解寶之人石見寶故云答也次又此尊真言下奪破門也意此經自元說般若菩薩心真言密經故述祕密義也云御釋也

知與不知何誰罪過

知者知密義也不知者不知祕義也

又此尊真言儀軌觀法佛金剛頂中說

此尊者般若菩薩也佛金剛頂中說者指修習

此祕中極祕

大日法身所說故云祕中極祕也

應化釋迦在給孤園爲菩薩天人說畫像壇法真言

手印等亦是祕密陀羅尼集經第三卷是

應化釋迦文上舉自性法身所說極祕已下明變化法身所說祕密應化釋迦者能說數主也

給孤園者說處也具云給孤獨園文菩薩天人者所被機也畫像壇法者所說法門也卽般若菩薩內證三摩地也亦是祕密者對上金剛頂經云亦變化法身所說故不云極祕也

問顯密二教其旨天懸今此顯經中說祕義不可

[本文]

醫王之目觸途皆藥解寶之人礦石見

[本文]

顯密在人聲字卽非

顯密在人已下顯密分別明有重於中顯密在人聲字卽非者是依機見明無顯密定相意顯機

密經見顯經密機頤經見密經故釋聲字卽非也然猶顯中之祕祕中極祕淺深重重耳

顯中之祕者說顯經中陀羅尼等也祕中極祕者兩部大經等也心經陀羅尼集經等可攝祕中極祕所道範等義心經可置顯中之祕所也

十三、流通分

〔本文〕

我依祕密真言義略讚心經五分文一字一文遍法界無終無始我心分翳眼衆生盲不見曼儒般若能解紛灑斯甘露霧迷者同斷無明破魔軍

我依祕密真言義略讀心經五分文

一字一文遍法界無終無始我心分

翳眼衆生盲不見曼儒般若能解紛

灑斯甘露霧迷者同斷無明破魔軍

我依祕密真言義略讀心經五分文

一字一文遍法界無終無始我心分

翳眼衆生盲不見曼儒般若能解紛

灑斯甘露霧迷者同斷無明破魔軍

我依祕密已下流通也於中初二句歎能釋書也一字一文○此讚所釋經一字一文遍法界者般若心經一一文字皆般若菩薩法曼荼羅周遍虛空法界義也無終無始者本有常住義也我心分者心經文字般若菩薩心真言也又是一切衆生心故云我心分也翳眼衆生者指迷人大日經疏云一切衆生心自本有佛知見性但以無智眼翳故諸法實相不得明了現前文曼儒般若此舉二菩薩者迷亂義卽煩惱也灑斯甘露者指當經卽般若總持妙藥也上釋開豁密藏施甘露之稱文迷者指上翳眼衆生也同斷無明破魔軍○自他平等內滅煩惱外破魔王軍開色心實相覺可得無盡莊嚴德意也

般若心經祕鍵信力鈔下卷

〔明德四年十一月十四日終功畢  
於和州靈坂寺御談義云〕

十四、尾題

〔本文〕

當時弘仁九年春天下大疫爰帝皇自染黃

金於筆端握紺紙於爪掌奉書寫般若心經一卷予範講讀之撰綴經旨之宗未吐結願詞蘇生族于途夜變而日光赫赫是非愚身戒德金輪御信力所為也但詣神舍輩奉誦此秘鍵昔予陪鷲峯說法之筵親聞是深文豈不達其義而已

入唐沙門空海上表

明暦四年立三月吉辰

讀師法印樓大僧都宥快

〔本文〕

十五、いわゆる上表文

般若心經秘鍵